

SALUD Y VIDA

Órgano Oficial

DE LA

ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA

AÑO XII. — Temuco (Chile), ENERO 10 de 1925. — N.º 134.

FELIZ AÑO NUEVO



En tu mano están mis tiempos. Sal. XXVI, 15.

¡Dios eterno! en tu presencia
Minutos los siglos son,
Y un segundo la existencia
De cada generación.

Mas el hombre que a tu lado
Ansía volar con fé,
En su curso prolongado
¡Cuán lentos los años ve!

Otro año ha fenecido
Que nuestra vida acortó,
Y al descanso apetecido
Un paso nos acercó.

Gracias mil por tus mercedes
Tu pueblo, Señor, te da;
Y pues tú todo lo puedes,
Tu diestra nos sostendrá.

Llena el año que hoy empieza
De gracia y de santidad,
Y cólmalo con largueza
de paz y felicidad.



Salud y Vida

REVISTA MENSUAL
DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA
EN CHILE.

REDACCION

Redactor responsable:—G. A. Bucher.

Administrador:—W. Diener.

Comisión colaboradora: { A. Oyazún.
H. Wagoner.
V. E. Sanhueza.

PRECIO DE SUBSCRIPCIONES:

Por un año	\$ 2.00
Extranjero	» 3.00
Número suelto	» 0.20

Las colaboraciones, noticias y todo lo relacionado con la parte literaria, remitase a G. Bucher, casilla 3, Loncoche, y las suscripciones, giros postales, etc., remitarse al Administrador, casilla 434, Temuco.

TEMUCO, 10 de ENERO de 1925.

Nuestro deseo para el Nuevo Año



Estamos principiando un nuevo año, y sin duda, como siempre, deseamos para nosotros y todos los demás, que sea «un feliz año nuevo», y aún desearíamos que fuera el más feliz de todos los «años nuevos» que hemos conocido. Ahora, para que esto pase de la región de los deseos y llegue a la de los hechos y de la realidad, hay a nuestro entender, dos cosas que tendrían que suceder, y hacia las cuales debemos dirigir nuestras oraciones y esperanzas.

La primera de estas cosas, que al suceder, ciertamente aseguraría que este sea el más feliz de todos nuestros años, sería que viniera el Señor Jesús para arrebatarnos a su Iglesia. Esa venida es el blanco hacia el cual han avanzado todos los propósitos de Dios desde el principio; es el momento de liberación para el cristiano cuando cambiará su «cuerpo de bajeza» por un «cuerpo de gloria»; es la «esperanza bienaventurada» de la Iglesia, cuando ella será trasladada de este mundo a las regiones celestiales que es su verdadera esfera; es el suceso, cuya llegada el mundo creado—bajo la maldición—anhela con gemidos indecibles (Rom. 8.22); es la iniciación de la época cuando Satanás será atado, y cuando la tierra, bajo al reinado glorioso de Cristo, será

llena del conocimiento del Señor, como las aguas cubren el mar. Esa venida es el fin de nuestras pruebas y tentaciones, el término de nuestros dolores y angustias, la fruición de nuestros gozos, el remedio de nuestros males, la solución de todos nuestros problemas, el cumplimiento de todas nuestras ambiciones, la satisfacción de todos nuestros deseos. No hay otra cosa comparable con la gloriosa venida de nuestro Señor para hacer este año el año más feliz de todos nuestros años.

La otra cosa, que al no suceder la primera, señalaríamos como la más preciosa que pudiere acontecer, sería que viniera un poderoso avivamiento religioso. No hay cosa fuera de la misma venida de Cristo, que nos traería tanto gozo, satisfacción y bendiciones, como un derramamiento poderoso y jeneral del Espíritu Santo, despertando a los hijos de Dios, levantando a los caídos, vivificando a los tibios, salvando a los pecadores, preparando a la Iglesia y apresurando la venida del Señor.

Y gracias a Dios, a pesar de la embestida furiosa del enemigo, y la indiferencia e incredulidad reinantes, a pesar de numerosos desalientos y contratiempos, no deja de haber señales de que antes que avancemos mucho en otro año, una o las dos de estas cosas pudieran haber acontecido. La noche es más oscura precisamente antes que aclare el día. «Y cuando estas cosas comenzaren a hacerse, mirad y levantad vuestras cabezas, porque vuestra redención está cerca». También hay señales de un despertamiento espiritual. Citamos un párrafo de una información por uno de nuestros pastores en Albany, estado de Nueva York, referente a la campaña de los hermanos Richey en dicha ciudad:

«Las reuniones se celebran en un tabernáculo grande, con cabida para cinco mil personas, y situado en los suburbios de la ciudad. La asistencia la primera tarde, el 28 de Septiembre, era buena, y continuó en aumento hasta que el edificio se llenaba al total de su capacidad. Las corrientes de salvación principiaron a correr en la primera reunión, y han continuado con intensidad creciente hasta el momento de escribir estas líneas; después de cuatro semanas de reuniones, hay más de 4600 almas, (entre ellas más de mil católicos romanos) que han pasado adelante, y con rodillas dobladas delante del altar, han confesado a Jesu-Cristo como Salvador y Señor. ¡Qué vista más preciosa ver a veces has-

ta 300 personas, sobre sus rodillas, confesando, «Jesús, yo te rindo todo!» ¡No hay lengua capaz de describir la gloria de tal escena, y especialmente cuando consideramos que esto ha sucedido aquí en Albany! Este avivamiento ha hecho que los santos de Dios se regocijen y alaben a su Señor como nunca».

Dirijamos nuestras mejores energías y nuestras más fervientes oraciones a fin de que este año nuevo sea gloriosamente feliz, porque el Señor derrame maravillosamente su Espíritu Santo, o, mejor todavía, que venga El mismo a llevarnos de este mundo a su lado.

Ecos de la fiesta de graduación.

Despedida de la clase de segundo año a los graduados.

El día 3 de Diciembre cesaron todos los afanes de exámenes, lo que nos hacía respirar un ambiente de satisfacción y regocijo, no solo por haber terminado nuestro curso de estudios, sino también por las muchas bendiciones recibidas durante el tiempo de los estudios.

El mismo día recibimos una cordial invitación de la clase del segundo año para una reunión social que se celebraría en honor de los graduados a las 8 P. M. Esta reunión se llevó a efecto en el piso subterráneo del nuevo edificio, donde fuimos recibidos cariñosamente por nuestros condiscípulos. Este salón, aunque inconcluso, estaba cómodamente arreglado: el piso, no podía ser mas natural, las paredes las componían las gruesas murallas que sirven de fundamento al edificio, el cielo raso estaba formado por las vigas que sostendrán el primer piso, pendientes de estas flameaban largas cintas exhibiendo los tres colores que forman la insignia del Instituto: eso es; carmesí, que significa Redención; blanco, que significa Santificación, y morado que significa Glorificación.

Momentos después de haber ocupado nuestros asientos se dió principio a un selecto programa que duró hasta media noche. Todos los números fueron muy interesantes y algunos un tanto divertidos, como lo eran las reseñas históricas de los estudiantes, las profecías a los graduados, el regalo de una insignia a cada graduado, la cual a pesar de ser un objeto tan pequeño, tenía la particularidad de ir en

un paquete muy grande, etc. Además como número extra la lechuza del Instituto bajó al subterráneo para exhibir su esbelta silueta, y al compás de la vitrola parecía felicitar a los graduados con sus mágicos movimientos.

La clase del segundo año obsequió su fotografía a cada uno de los graduados, exteriorizando ese amor fraternal que siempre ha reinado en todo el cuerpo estudiantil.

Realzaron el brillo de esta manifestación la presencia de visitas honorables, como lo eran los directores del Instituto, hermanos LeFevre; el presidente de la Misión; hno. Zook; el profesor de castellano, hno. Diener; las misioneras, Sra Nettie Meier, Srtas. Anna LeFevre, Dorothy Thompson, Lina Schaefer, y el misionero Fast.

Momentos antes de retirarnos habló el infracrito a nombre de sus condiscípulos agradeciendo el aprecio de que eran objeto. En seguida después de dar gracias por todos esto, nos retiramos llenos de júbilo.

Al día siguiente se efectuaron los ejercicios de graduación, y además recibimos ese día, de parte de los directores del Instituto, hnos. LeFevre, una invitación para un paseo campestre que se efectuaría el día 5 en la tarde. Todo esto venía muy bien tanto para nuestros directores como para nosotros: pues necesitábamos algún refrigerio para nuestros espíritus abrumados por los exámenes, y nuestros directores fatigados por el excesivo trabajo de los últimos días.

En efecto, el día viernes a la una y media P. M. salimos del Instituto con dirección a un monte cercano donde pasamos una tarde muy placentera. Allí pudimos disfrutar de las bellezas de la naturaleza; todo parecía sonreír a nuestro paso, desde el humilde césped hasta el majestuoso roble parecían brindarnos sus halagos.

Iniciamos varios juegos graciosos, que nos proporcionaron momentos muy agradables de recreación y solá; el tiempo corrió tan veloz que el sol parecía avanzar más ligero que lo de costumbre, y rápidamente se ocultaba tras los frondosos árboles. ¡Muy bien nos hubiera asentado un día como el de Josué!

Asistieron a este paseo, los hnos. LeFevre, el hno. Zook, el hno. Zapata, el hno. Fast, y las hnas. Thompson y Schaefer. De visita asistieron la Sra. Roloff Srta. Erna Roloff, de «El Salto» y el Sr. Roberto Neuman y Sra. de Loncoche.

Antes de retirarnos de ese memorable paraje, tuvimos un servicio de oración, dando gracias a nuestro Dios por las muchas bendiciones que nos había dispensado.

Para el Señor sea la gloria y la honra por Su mucha bondad con que nos acompañó durante todo el tiempo de nuestros estudios. Y para nuestros dignos directores, los más expresivos agradecimientos por su abnegación y esfuerzos para con nosotros.

ISMAEL HIGUERAS.

Notas Homiléticas

Prendas de la Salvación.

Fe en Cristo, Hechos 16:31.

Abandono del pecado Isa. 55:7, 8.

Tristeza por el pecado. Sal. 51:1, 2.

Amor al pueblo de Dios. 1 Jn. 3:14.

El testimonio del Espíritu. Gal. 4:6.

Obediencia a Su Palabra Jn. 14:21.

Los frutos del Espíritu. Gal. 5:22, 23.

Amor por la venida de Cristo. 1 Tes. 1:9, 10.

R. E. NEIGHBOUR.

—X—

Hechos 13:38,39.

1. Salvación—Proclamada «Anunciada.»
2. Salvación—Comprada. «Por este.»
3. Salvación—Personal. «Os es.»
4. Salvación—Abundante. «Todo aquel que creyere.»
5. Salvación—Perfecta. Justificados de todo.

K. L. B.

—X—

El Gran Sumo Sacerdote.

«Considerad... a Aquel» Heb. 12:1-3.

1. Su nombramiento.—«Llamado por Dios.»—Heb. 5:4, 5, 10.
2. Su orden.—«Segun el orden de Melquisedec.»—Heb. 6, 20.
3. Su obra.—«Para que ofrezca dones y sacrificios.»—Heb. 5:1.
4. Su carácter.—«Santo inocente, inmaculado.»—Heb. 7:26.
5. Su sacrificio.—«Para siempre un solo sacrificio.»—Heb. 10:12.
6. Su posición.—«En la presencia de Dios.»—Heb. 9:24.
7. Su actitud.—«Se sentó a la diestra.»—Heb. 8:1.

Cristo nuestro Modelo.

1. En fe.

«Puesto los ojos en el Autor y consumador de la fe» Heb. 12:2.

2. En amor fraternal.

«Andad en amor, como también Cristo nos amó» Efes. 5:2.

3. En pureza.

«Y cualquiera que tiene esta esperanza en él se purifica, como él también es limpio.» 1 Jn. 3:3.

4. En sufrimiento.

«Cristo padeció por nosotros, dejándonos ejemplo.» 1 Ped. 2:21.

5. En paciencia.

«Reducid pues a vuestro pensamiento a aquel que sufrió tal contradicción... porque no os fatiguéis en vuestro ánimo desmayando.» Heb. 12:3.

6. En abnegación.

«Haya, pues, en vosotros este sentir,» etc. (Véase Fil. 2:5-8.)

7. En andar.

«El que dice que está en él, debe andar con él anduvo.» 1 Jn. 2:6.

—X—

El Fariseo y el Publicano.

Luc. 18:10-4.

Contraste del carácter y de la oración de ambos.

Ambos recurrieron al templo.

La oración.

Del fariseo

1. No como otros hombres.
2. Hace referencia a sus buenas obras.
3. Se contrasta con su compañeros de oración.
4. Nótese el resultado.

Del publicano

Pedia misericordia.
No podía levantar la cabeza.
Su objeto era oración.
Su petición era aceptable y fue concedida.

—X—

Salmo 17:15.

1. Revelación. «Veré tu rostro.»
2. Transformación. «A tu semejanza.»
3. Satisfacción. «Seré saciado.»

A nuestros colaboradores.—Artículos escritos a máquina con líneas muy juntas no se pueden corregir debidamente.

La Plenitud de Cristo

Cristo nuestro Salvador, Santificador, Sanador y Rey Venidero

El Arrebatamiento.

La venida del Señor por la Iglesia es (para el cristiano), la verdad profética más importante. Toda profecía, siendo parte de las Escrituras inspiradas, es provechosa para el hijo de Dios; pero esas profecías que tienen que ver con el destino de la Iglesia son de suma importancia a todo creyente. Conviene saber todo el programa de Dios para el futuro como lo vemos revelado en la Palabra; pero lo que concierne más íntimamente al creyente, es la verdad de Dios referente a Sus propósitos para la Iglesia.

Es este aspecto de la verdad de la vuelta del Señor que hace que la esperanza de Su venida tenga una influencia tan potente para la santificación y la inspiración de aquellos que aceptan esa esperanza. Es de temer que se esté dando muy poco lugar y muy poca importancia a este gran mensaje profético. En este artículo nos proponemos delinear brevemente la doctrina del arrebatamiento y su solemne relación práctica a la vida y destino de todo cristiano.

Concerniente a la Iglesia.

Mientras contemplamos el porvenir somos acosados con preguntas de gran interés e importancia. Preguntamos: ¿Qué es el destino de la Iglesia? ¿La condición actual de las cosas en cuanto a su carácter fundamental permanecerá indefinidamente sin cambio? ¿Es la Iglesia en su condición y ministerio presentes una institución permanente en el mundo, o está destinada a pasar?

Buscando la respuesta a estas preguntas de tanta importancia, hallamos que el cambio es la regla, no solamente en el mundo de las cosas humanas, sino también en las operaciones y los métodos de Dios para con el mundo. La historia, mirada desde el punto de vista Divino, consiste de una sucesión de diferentes edades, siendo la edad de la Iglesia una de dicha sucesión.

Si la historia consiste de una sucesión de

edades, preguntamos otra vez: ¿Es ésta la última edad? ¿No ha revelado Dios ningún otro plan para el mundo, de modo que hasta donde sabemos, nada vendrá más tarde para reemplazar a la Iglesia?

El espacio no nos permite examinar la verdad referente a las dispensaciones, una verdad sin la cual no se puede comprender cabalmente la Biblia; pero solamente indicaremos el hecho de que hay otra edad, y esa es de un carácter vastamente diferente, que vendrá después de la edad de la Iglesia. Pablo habla del «siglo (edad) venidero.» (Efesios 1:21). El mismo período, «el siglo venidero» se menciona en Hebreos 6:5. Juan dice que la duración de esta edad venidera será de mil años. (Apocalipsis 20. 1-6). Tomadas como la interpretación inspirada de las visiones de los profetas del Antiguo Testamento, éstas y otras Escrituras enseñan claramente el hecho de otra edad todavía futura.

Además, aprendemos que esta nueva edad será introducida por la aparición, personal, corporal y visible de Jesu-Cristo. Con esta visión gloriosa llenando nuestras mentes, volvemos a preguntar: ¿Qué será del destino de la Iglesia? La venida del Señor traerá la crisis más grande que el mundo jamás ha visto. Resultará en un levantamiento político universal. Será seguida por una revolución económica mundial tan sorprendente y vasta en sus consecuencias que no la podemos comprender. Resultará en la transformación social más grande que la raza humana ha experimentado. Los hombres se jactan del progreso rápido que están haciendo en los campos de la ciencia, la invención, etc.; pero la venida del Señor introducirá una era de progreso y de civilización sin paralelo en la historia del mundo.

Pero el cambio más grande será en lo que se refiere al reino religioso. En este cambio que viene, la Iglesia tendrá una parte principal. Ella, que es la primera y más grande institución en el mundo hoy día, está destina-

da a experimentar una transformación poderosa. Mientras todas las religiones falsas, incluso el cristianismo falso, sean destruidas; y mientras el judío sea constituido el centro de un nuevo régimen mundial, Dios sacará la Iglesia del mundo y la transportará a un reino celestial.

Para el cristiano, los hechos del mundo moral y espiritual son establecidos por las declaraciones de la Biblia. No se puede aducir una cantidad suficiente de testimonio humano adverso o de argumentos filosóficos para derribar la verdad de la Palabra de Dios. Algunos se contentan con edificar sobre la arena movediza de las teorías humanas. Al Hijo de Dios le ha sido dada la roca inmóvil de la revelación inspirada. Y esta Palabra Divina da con toda claridad la fuente, el curso, y el destino de la Iglesia.

¿Qué es el Arrebatamiento?

La palabra usada para describir este gran acontecimiento, es en el original griego «*harpazo*», que significa arrebatarse o llevar a uno por la fuerza. La palabra es empleada por Cristo en Su parábola del Buen Pastor, Juan 10.12. «El lobo las *arrebata*.» También la hallamos en la parábola del Sembrador, Mateo 13.19. «Viene el malo y *arrebata* lo que fué sembrado.» Es empleada la palabra para describir la experiencia única de Felipe. «El Espíritu del Señor *arrebato* a Felipe.» Hechos 8.39. La experiencia de Pablo también se describe por esta palabra: «Conozco a un hombre en Cristo... que fué *arrebata*do hasta el tercer cielo... Que fué *arrebata*do al paraíso.» 2 Cor. 12.2,4. Es la palabra usada en conexión con la liberación del hijo varón en Apocalipsis 12. Y su hijo fué *arrebata*do para Dios y a Su trono.» Y esta es la palabra que nos cuenta de la experiencia suprema y del destino que espera a la Iglesia. «Porque el mismo Señor, con aclamación, con voz de arcángel, y con trompeta de Dios, descenderá del cielo; y los muertos en Cristo resucitarán primero: luego nosotros, los que vivimos, los que quedamos, juntamente con ellos seremos *arrebata*dos en las nubes a recibir al Señor en el aire, y así estaremos siempre con el Señor.» (1 Tes. 4.16,17).

A la luz del uso inspirado de la palabra aquí traducida «*arrebata*dos», el significado de este verso es perfectamente claro. Antes que la nueva edad se establezca en el mundo,

Dios se propone levantar a la Iglesia del mundo. Fuera muertos o vivos, es el plan de Dios trasladar los creyentes en Cristo-Jesús de la tierra al aire.

Esta verdad es la explicación inspirada de otras Escrituras. (Juan 14:3). «Vendré otra vez y os tomaré a mí mismo», en el arrebatamiento de la Iglesia. (1 Tes. 1:9,10). «Como os convertisteis de los ídolos a Dios... para esperar a Su Hijo de los cielos... en el arrebatamiento de la Iglesia. (2 Tes. 2.1.) «Empero os rogamos, hermanos, cuanto a la venida de nuestro Señor Jesucristo, y nuestro recogimiento a El»... en el arrebatamiento. La verdad acerca del arrebatamiento da la única explicación satisfactoria y completa de ese pasaje maravilloso de 1 Cor. 15:51-53. «He aquí, os digo un misterio: Todos ciertamente no dormiremos, mas todos seremos transformados, en un momento, en un abrir de ojos, a la fin trompeta, y los muertos serán levantados sin corrupción, y nosotros seremos transformados. Porque es menester que esto corruptible sea vestido de incorrupción, y esto mortal sea vestido de inmortalidad.

El apóstol llama al acontecimiento del cual escribe un misterio. Un misterio bíblico es un secreto sagrado que ha sido divinamente revelado. Hacemos bien en no rechazar la revelación. En estos versos hay dos declaraciones: una negativa y la otra afirmativa. «Todos ciertamente no dormiremos. Todos seremos transformados.» Las dos declaraciones se explican por la verdad del arrebatamiento, cuando los vivos que creen en el Señor Jesús serán arrebatados, y así nunca «dormir» o morir; y cuando los creyentes en Cristo de todos los siglos serán transformados o glorificados. Dos clases son presentadas aquí, los muertos y los vivos, y dos experiencias son descritas: «ser vestido de incorrupción» y «ser vestido de inmortalidad». Los muertos, cuyos cuerpos se han corrompido en el sepulcro, al momento del arrebatamiento, recibirán un cuerpo que nunca verá corrupción. Los vivos, que todavía poseen un cuerpo sujeto a la muerte, recibirán un cuerpo inmortal que no morirá jamás.

Este, entonces, es el destino glorioso de la Iglesia; ésta es la esperanza que ofrecen las Escrituras al creyente. Apreciemos la verdad, atesoremos la esperanza y proclamemos el mensaje.

F. B. COLLIER.

Por Doraliza Gatica.

Importancia de la Escuela Dominical

—*—

¡Que hermoso es observar un jardín en primavera! Nada menos hermoso es el cuadro que presenta la Escuela Dominical. Debe ser la reunión más interesante del Domingo, a la mejor hora del día, donde se reúnen el padre y la madre con sus hijos, grandes y pequeños. Allí encuentra cada cual su lugar, sus rostros brillantes de gozo, esperando el momento de principiar a alabar al Señor.

La Escuela Dominical es uno de los cultos más importantes de la Iglesia, porque este es el departamento dedicado al estudio de la Biblia. Siendo esta la revelación de Dios a los hombres, es de suma importancia estudiarla detenidamente para entender la voluntad de Dios.

Es casi la única organización que se preocupa de la enseñanza religiosa de los niños, tomándolos a la más tierna edad para formar base en aquellos corazones infantiles, procurando encauzarlos por la mejor senda de la vida.

Desgraciadamente en muchos hogares cristianos no se atiende a la enseñanza religiosa de los pequeños. Las conversaciones religiosas no son al alcance de la mente de estos; en el culto familiar talvez se les manda fuera de la pieza para que no molesten; los cultos de la iglesia son de noche y no es tan propio llevar los niños. ¡Pobres chicos! cuan poca oportunidad tienen de aprender a servir al Señor. Y cuanto lo necesitan ellos; ellos que están en el principio de la vida, recojiendo material para el futuro.

Por tanto, la Escuela Dominical es de gran importancia para suplir este descuido del hogar. La Escuela Dominical es un ideal fundamental desde hace cuatro mil años, ya en el tiempo de Abraham. Samuel fundó la escuela de los profetas. Cristo enseñó a sus discípulos, Pablo encargó la instrucción a los niños, (Ef. 6.1-7). La antigüedad de esta idea y el uso de ella nos muestra una vez más su importancia. Como una institución moderna se ha dado el honor de esta organización a Roberto Raikes en Gloucester, Inglaterra, en el año 1780.

La Escuela Dominical organizada ha sido una gran bendición a la iglesia. Por la orga-

nización se consigue la distribución del trabajo y la responsabilidad, la cual es indispensable al orden y eficacia de una gran obra. El orden es la ley del universo. En la obra de la creación se ve el orden en todo lo que Dios hizo. Por la organización se consigue la cooperación de varias personas trabajando para un mismo fin. La unión hace la fuerza. El ejército bien organizado es el que gana la victoria.

Así la Escuela Dominical bien organizada alcanzará el éxito y el progreso que desea; ganará la victoria en contra de la ignorancia acerca de las verdades de Dios, y de Satanás que ciega los entendimientos de los hombres.

En esta organización se encuentra la división de clases, para la adaptación de la enseñanza; porque no todo alimento conviene a todos. Así la escuela adapta las enseñanzas según las capacidades y necesidades. Al anciano como a padre, al joven como a hermano, y al niño como hijo; en esta manera tendremos la buena voluntad de todos y la enseñanza será aceptada.

Esta organización tiene su plan de enseñanza, con los métodos más apropiados para hacer comprender cada verdad, ocupando el oído como el ojo, para que sea mejor grabada en la mente de cada alumno. Entre varios métodos que se pueden emplear mencionamos el uso del pizarrón, cuadros ilustrativos, la enseñanza de lecciones prácticas y espirituales, la práctica de aprender de memoria versos y aún trozos de la Biblia.

El propósito de la Escuela Dominical es triple. Primero, la conversión de los alumnos, siendo esta la entrada al reino de Dios. ¿Cómo no esforzarnos en este trabajo, cuando sabemos que ninguno que no se convierte pertenece a la familia de Dios, y que una alma vale más que todo el oro del mundo?

Si se salva un niño, se salva un alma y una vida. Se dice que donde la Escuela Dominical es debidamente organizada, siete octavos de los miembros de la iglesia entran por medio de la Escuela Dominical. Muchos de los hombres más prominentes en la historia de la Iglesia han sido aquellos que fueron convertidos en su niñez, como por ejemplo, Guillermo Carey, Juan y Carlos Wesley y muchos otros. Si se principia con el niño se le puede alcanzar mejor, antes que el carácter sea pervertido y agriado por las vicisitudes de una vida sin Dios.

La mente del niño es «como la cera para recibir las impresiones y como la piedra para retenerlas». «Educa al niño en su carrera, y cuando fuere viejo no se apartará de ella» (Prov. 22-6) El carácter que se desarrolla en el niño será el que quedará con él por toda su vida; y la Escuela Dominical procura desarrollar el carácter moral y espiritual más alto. Continúa su obra, preparando al alumno para servir a Dios y ser útil en la iglesia, en el hogar y en la comunidad. Sigue su obra preparando alumnos para ser personas útiles en la iglesia. Esta es una imperiosa necesidad. Oímos frecuentemente que no hay quien acepte puestos en la iglesia, faltan profesores, predicadores, etc. y ¿por qué? ¿No hay señoritas? ¿No hay jóvenes? Sí, los hay, pero se encuentran incapaces de desempeñar estos puestos. La iglesia, para que testifique y sea una bendición al mundo, necesita personas aptas para cualquier labor en la gran obra del Maestro. ¿Qué gran obra no se haría si cada miembro fuera un misionero individual, cada joven un predicador? Sería una maravilla en verdad; habrían cultos en los diferentes barrios de las ciudades, y Chile sería evangelizado rápidamente. Y más, esta obra puede realizarse si la Escuela Dominical cumple con su deber.

Aquí terminamos sólo con el propósito de la Escuela Dominical y se logrará ver todo esto si se ha efectuado la conversión del alumno, el desarrollo del carácter cristiano, y su preparación para una vida de servicio a Dios y utilidad en la iglesia, en el hogar, y en la comunidad.

Pero para que la Escuela Dominical cumpla su misión, el factor principal son los profesores. El carácter y personalidad del profesor es de suma importancia; enseñamos más por lo que somos que por lo que sabemos. Debemos saber que el corazón forma a otro corazón, y un carácter influenciará a otro. Y el profesor es llamado a ser una persona modelo; según el modelo saldrá la obra. Queda de manifiesto que el profesor debe ser lo que quiere que sean sus alumnos; por estos fácilmente se conocerá lo que es su profesor. Sobre todo, debe ser un cristiano sincero, amante y benigno, que puede reflejar el carácter del Maestro de los maestros.

El maestro no solo necesita buen carácter, sino también instrucción. No podemos enseñar lo que no sabemos. Por tanto, debemos

buscar los mejores conocimientos, siendo su base y fuente de sabiduría la Biblia. La oración será su poder. Por medio de ella el profesor será un conductor de verdades espirituales, y lo hará con un entusiasmo desbordante, hasta que los alumnos se sientan inspirados a obedecer sus consejos. Debe ser completamente despierto para aprovechar los preciosos momentos, porque tiene esa oportunidad sólo una vez en la semana. Debe tener la pasión y el amor de Cristo, no omitiendo sacrificio alguno para lograr su fin, siendo un amador de la niñez como Jesús mismo. El maestro que lo hace lo hará con éxito. ¿Y cuán importante es la enseñanza, moral y espiritual, adquiriendo un conocimiento correcto de Dios! ¡Con el estudio venceremos la ignorancia en que nacimos!

Procure cada Escuela Dominical cumplir con su propósito, no olvidando que en ella se encuentran los maestros, pastores, misioneros y evangelistas de mañana. Si deseamos ver la redención de Chile y su salvación del abismo del pecado, esforcémonos en organizar más Escuelas Dominicales, y que cada una de ellas sepa cumplir con su propósito, por amor a nuestros compatriotas y para alabanza, gloria y honra del Señor Jesús, nuestro Divino Maestro.

(Discurso leído en los ejercicios de graduación del Instituto Bíblico.)

La clausura de las clases del Instituto Bíblico

✱—

Cuando menos lo pensaba recibí una invitación de los directores del Instituto, para que asista a la clausura de clases. Ante tal invitación no pude menos que aceptar gustoso. Para mí el acto de graduarse la primera clase del Instituto era un acto de gran importancia, porque en ello veía coronados los esfuerzos de los profesores y el de los estudiantes que, con abnegación y esfuerzo espartano, terminaban su curso de estudios. ¿Cómo entonces no correr presurosos a estrechar la mano de estos triunfadores de abnegación y fe?

A las 3 de la tarde, del día 4 de Diciembre, ante una concurrencia de como cincuenta personas, se dió principio al acto con un coro cantado por los estudiantes, luego se desarro-

llaron varios temas, todos siendo muy buenos y dando muestras evidentes de la preparación cuidadosa que se les había dado.

Terminado que hubo este acto, fuimos invitamos a una suculenta mesa, a la que con todo gusto hicimos honor.

Para las 8 y media de la noche estaba reservada la repartición de diplomas; ya el templo estaba lleno, y acto continuo entraban los estudiantes acompañados por los miembros de la facultad, a tomar sus asientos de honor. La hermana Meier dió el mensaje de estímulo a los estudiantes, el hermano Burkhardt dió la despedida a sus profesores y compañeros; contestó el director, hermano LeFevre. El presidente, hermano Zook, en seguida repartió los diplomas, terminando así el acto.

El gozo y satisfacción que sentían los estudiantes era manifiesto, y con razón; ellos se habían sacrificado por tres años, y ahora sus esfuerzos eran coronados. Quiera Dios usar estos jóvenes como instrumentos útiles en su viña. Mi felicitación, pues, para los directores y profesores por sus sacrificios que se han impuesto para instruir a estos jóvenes.

Los graduados eran los siguientes:

Doraliza Gatica, María Noak, Rodolfo Gatica, Ismael Higuera, Pedro Vázquez, Ricardo Ortiz, Manuel 2.º Flores, Adán Rilling, Enrique Burkhardt y Juan Young.

Que el Señor bendiga a cada uno de estos hermanos y les haga fructíferos en el campo de trabajo a donde El les dirija para su gloria.

ARTURO OYARZUN.

MEDITACIONES

11 Enero.

«Y el vaso que él hacía de barro se quebró en la mano del alfarero; y tornó e hizolo otro vaso, según que al alfarero pareció mejor hacerlo.» (Jeremias 18.4.)

Un alfarero puso un pedacito de barro que no había sido sometido al proceso preparatorio a que es preciso someter la masa de barro trabajado y preparado. Todo iba bien, hasta que hubo un movimiento repentino y falso, y toda la hermosura y la elegancia del vaso desaparecieron. Aquel pedacito de barro indisciplinado frustró por completo el propósito del alfarero. Aquí hay un hecho de gran significancia, que demuestra que un pecado abrigado en el corazón, una sola pasión impura, derrotará el plan y propósito del Gran Alfarero, y echará a perder el vaso que El tiene en su mano... Todos hemos sido quebrados por el pecado, y aunque algunos de nosotros gastamos años en tratar de persuadir al Alfarero Divino a parchar el vaso quebrado, nunca conocimos lo que quiere decir ser hechos otros hasta que estuvimos dispuestos a que El nos quebrante, pues «los sacrificios de Dios son el espíritu quebrantado: al corazón contrito y humillado no despreciarás Tú, oh Dios.» (Salmo 51.17) ¡Habeis aprendido

la gran lección de esta parábola, que sois el barro y que Dios es el Alfarero?

Dr. J. M. MANTLE.

18 de Enero.

«Traigo en mi cuerpo las marcas del Señor Jesús.» (Gálatas 6.17.)

Las marcas—las *stigmata* pues esa es la palabra griega—del Señor Jesús. Nos son conocidas las palabras *estigma* y *estigmatizar* que son derivadas de ella. La palabra *stigmata* usada aquí por Pablo, significa las marcas sobre la carne, producidas por punzaduras con una herramienta aguda y caldeada. Las *stigmata* se usaban en el tiempo del Apóstol en el caso de soldados, criminales, esclavos y los devotos de alguna deidad. Los escritos de Pablo abundan en referencias al dominio absoluto de su Señor. El gustaba llamarse el esclavo del Señor Jesús, pensaba de sí mismo como ya la propiedad de otro. Había rendido todas las facultades y poderes de su ser a la dominación del Señor Jesús. Tal posición es imposible a no ser que nos hayamos sometido en rendición absoluta a Jesús. Y una vez hecha esta rendición completa y eterna, ¿nos hace El esperar en aceptarla? ¡Mil veces no! Si solamente trasnos la leña El mandará el fuego.

Dr. J. M. MANTLE.

25 de Enero

«Sabía El mismo lo que había en el hombre». (Juan 2.25)

Para mí es una de las cosas más admirables de todas las cosas admirables que el que conoce mi lado peor tiene mas esperanza de mí que aquellos que conocen mi lado mejor. Lo mejor que soy es muy ciego y cojo, y no prometo gran cosa o algo muy espléndido que pueda venir. Y así es que aquellos que me ven en mis mejores momentos, en mis días de parada, cuando estoy mejor preparado, no son muy entusiastas en sus predicciones de las conquistas maravillosas que me esperan. Pero el Salvador ve mi lado peor. Lo ha examinado detenidamente. Nada en toda la triste herencia de mi pasado se le ha escapado. Su ojo ha visto toda la suciedad. Ningún pecado ha pasado desapercibido. Ningún jermen oculto de enfermedad en cualquiera de mis facultades le es ignorado. El lo sabe todo, todo detalle de la negra colección. Y habiendo visto lo peor, la música de su Evangelio canta de lo mejor! El usa tales palabras como estas para expresar la brillantez de sus esperanzas para mí, «perfecto», «completo», «santo», «puro». Y El me asombra cuando busca mi compañía más íntima, «para que donde yo estoy, vosotros también esteis». Sí, El que ha visto mi lado peor tiene esperanzas invencibles de lo mejor.

Dr. J. H. JOWETT.

1.º de Febrero.

«Enmiéndate, oh Jerusalem, no sea que mi alma se aparte de tí.» (Jeremías 6.8.)

Temamos de salirnos de las manos de nuestro Guía celestial o de perder una sola lección de Su disciplina amorosa por causa del desaliento o de la duda. «Hay solamente una cosa», dijo el herrero, «que temo, y esa es ser echado al montón de hierro viejo.» Cuando estoy templando un pedazo de acero, primero lo caldeo, lo martillo, y entonces de repente lo hundo en esta tina de agua fría. Muy luego hallo si será posible templarlo, o si se hará pedazos en el proceso. Cuando descubro después de un par de ensayos que el acero no va a permitir templarlo, lo echo al montón de hierro viejo, y lo vendo después a la fundición por centavos la libra. Así es que encuentro que el Señor me prueba, también por

el fuego y el agua y los golpes de su martillo pesado, y si no estoy dispuesto a soportar la prueba o si no soy un sujeto apto para Su proceso temo mucho que me eche al fierro viejo, y me suceda lo mismo que Su pueblo antiguo, del cual dijo el Señor. «Se les llamará plata reprobada; por lo mismo que Jehová los ha reprobado» (Jer. 6.30.)

Dr. A. B. SIMPSON.

8 de Febrero.

«Lo libró de descender al sepulcro, que halló redención.» (Job 33:24.)

El amor halló modo. Redención es algo que quita la causa y el fundamento de la enfermedad, algo que quita la culpabilidad del pecado de aquellos que acuden. Como no podía haber muerte sin el pecado, Pablo dice, que no podía haber enfermedad sin el pecado. Si se quita la raíz desaparecerá el veneno y su amargo fruto. Así la expiación de Jesu-Cristo pagó la deuda, canceló la hipoteca de esta vieja casa, nuestro cuerpo, pagando la deuda del alma. Somos libres, y ahora podemos reclamar exención de toda la maldición de la ley, de todo lo que nos ha sobrevivido por causa del pecado. Este es el fundamento de Dios para darnos sanidad. No es algo que requiera algún poder apostólico especial o alguna fe maravillosa. Es la compra de la sangre de Jesu-Cristo; es el privilegio hereditario de todos los redimidos. Esto es lo que significa la expiación. Uno puede allegarse aunque se sienta culpable e indigno, puede cubrirse con la sangre preciosa y reclamar su privilegio como si nunca hubiera pecado. Esto es lo que significa la expiación.

Dr. A. B. SIMPSON

La Conferencia Anual

Esta Conferencia, que sesionará el presente año en Puerto Montt, desde el 14 hasta el 16 inclusive de Enero, es siempre una reunión de suma importancia, y una ocasión cuando todos, pastores y misioneros, necesitan de un modo especial la iluminación y dirección del Espíritu Santo. ¡Hermanos, orad por esta Conferencia! Hacedlo un deber de pasar tanto tiempo como sea posible, ya en la capilla o fuera de ella, en intercesión a favor de las deliberaciones de los hermanos pastores y misioneros que se congregarán en estos días en Puerto Montt.

Del Mundo Misionero

Esta Sección es atendida por el hermano H. Wagner.

Principio de la obra Evanjélica en Ki-men, Sud-Anhuei, CHINA

Por LIDA WHITE.

Durante muchos años nosotros que vivíamos en la frontera del campo de Sud-Anhuei de la China central, esperábamos la oportunidad de ir adelante y entrar en estos campos para llevarles el evangelio. Así que fué un tiempo de gran gozo para todos nosotros cuando en la Conferencia de 1921 se acordó mandar una comisión para estudiar la situación y ver las posibilidades de abrir estaciones allí. El estudio reveló la gran necesidad de la provincia, pero también se dejó ver las grandes dificultades que se encontrarían al tratar de evangelizarla, siendo posible viajar únicamente en «sillas de mano». Las ciudades y aldeas están muy retiradas unas de otras y gran parte del pueblo vive esparcido en todas partes, y en partes difíciles de alcanzar. Pero estamos aquí para la obra del Señor, y sufrimientos y privaciones son necesarios para que todos sepan de la gran salvación que hay en Cristo Jesus. Siete años antes, el Señor ya me había dado el deseo y el anhelo de abrir obra en aquella parte, pero habían muchos obstáculos y además me sentía algo incapaz por falta de experiencia en la obra. Pero cuando pidieron voluntarios en nuestra Conferencia de 1922, yo me ofrecí para ir allí, pero por varias razones mi petición no fué aceptada hasta la Conferencia de 1923, cuando fui nombrada en compañía de la señora Mary A. Baer, para abrir obra en Ki-men Hsien. Yo tuve que quedar en Tsing-yang hasta Octubre, esperando la llegada de la señorita Quinn, pero hicimos un viaje de reconocimiento a nuestro nuevo campo de trabajo.

La noche antes de empezar viaje hacia mucho calor, y temíamos un viaje caluroso, pero al amanecer empezó a llover, lo que hacía muy agradable el viaje. El primer día de viaje fué en campo bastante conocido, pero al

segundo día entramos en partes poco conocidas, y admiramos la hermosura de los paisajes. En la tarde del segundo día pasamos un lugar llamado «Kai-men-chin-shan», que significa «abre la puerta y entra a las montañas». El nombre era muy apropiado, porque de aquí subimos y bajamos, y muchas veces nos encontramos en caminos angosto, a veces menos de un metro de ancho, con la montaña levantándose a un lado, y el río corriendo abajo en el valle. Tan hermosos eran los paisajes que aveces levantábamos nuestras voces en alabanzas al Señor por su hermosura y majestad. La segunda noche alojamos en un hotel chino. Llegamos de noche, y la dueña de casa nos enseñó nuestra pieza, que tenía una sola ventana. Las paredes y el cieloraso estaban muy ahumados y llenos de polvo y telarañas de muchos años. La señora nos dijo en confianza que la pieza estaba bastante limpia y que no habían chinches y ni siquiera una pulga. Pero a pesar de su palabra consoladora, preferimos armar nuestras camitas de viaje y no dormir en la cama que nos ofreció la señora. Cuando terminamos de armar nuestras camas y después de lavarnos, ya estaba lista la comida, y así nos servimos de arroz y legumbres y una taza de té; en seguida anotamos los gastos del día y pagamos a la dueña de casa por el alojamiento y nos acostamos, porque en la mañana tendríamos que levantarnos temprano para emprender el viaje. En la mañana del tercer día pasamos Tao-ling, la primera de las dos montañas que dividen la parte sur de la provincia del resto del mundo. Pronto empezamos a subir la segunda montaña, una subida de dos millas. Al llegar a la cumbre tuvimos nuestra primera vista del valle I-Hsien, donde los hermanos Page han abierto una estación. El valle parece una gran olla, rodeada de montañas. La parte ba-

ja está llena de pueblos, donde viven miles de almas que nunca han tenido la oportunidad de aceptar al Señor Jesús como su salvador. Al anochecer del cuarto día llegamos a nuestro destino, cansadas, pero gozosas en la confianza que estábamos en la voluntad de Dios para nuestra vida. Conseguimos alojamiento en el hotel del pueblo. Los habitantes se mostraron muy amigables. Los profesores del Gobierno nos convidaron a la Escuela, donde los niños nos cantaron unos cánticos, y uno de los profesores pronunció un discurso de bienvenida. Uno de nuestros evangelistas contestó agradeciéndoles sus atenciones, y en seguida cada una de nosotras tuvimos oportunidad de dar un pequeño mensaje de la Palabra de Dios. Después cenamos con los profesores. Ellos nos ayudaron a encontrar una casa para celebrar cultos y empezar una obra permanente. No había la menor oposición en ninguna parte. Tomamos en arriendo la mejor casa que pudimos encontrar, y aunque no se presta muy bien para la obra, sin embargo servirá hasta que el Señor nos dé otra. Después de diez días aquí volvimos a Tsing-yang.

A mediados de Noviembre emprendimos viaje una vez más al sur, pero esta vez con todas nuestras posesiones terrenales o en el camino adelante, o siguiéndonos atrás, pero todo llevado al hombro, necesitamos treinta y cinco hombres para llevar nuestros bultos. El 20 de Noviembre llegamos a nuestro hogar. Tuvimos que quedar en el hotel por algún tiempo hasta que se limpiara la casa. También había que hacerle unos arreglos y aunque entramos a ella en Diciembre, por tres semanas vivimos entre cajones y baules, y día tras día trabajaban los carpinteros, albañiles, hojalateros y pintores, y a menudo venían visitas para oír un poco del Evangelio. El 31 de Diciembre pudimos tomar posesión efectiva de la casa y hacer fuego en el calentador que habíamos mandado hacer.

A fines de Enero llegó nuestro evangelista. Después de Año Nuevo teníamos jente desde la mañana hasta la noche, y los días Domingos se llenaba la casa. Antes de terminarse las festividades del Año Nuevo llegó la Banda Evangélica de Anhuey para trabajar en nuestro distrito. El mal tiempo impedía mucho durante las primeras tres semanas, pero damos gracias a Dios que miles de almas han oído por primera vez el Glorioso Evangelio. Más de doscientos han dado sus nombres en

señal que quieren ser salvos. Pero sabemos que cuando Dios obra, el enemigo también se pone en actividad, y así empezaban a correr muchos rumores de la pérdida de corazones y ojos, de envenenamientos, y se decía que usábamos nuestro calentador para poner fin a algunos asistentes a nuestras reuniones. Por causa de estos rumores muchos tenían miedo de seguir asistiendo a los cultos, siendo las mujeres las más temerosas. ¡Orad que Dios les enseñe la verdad! También orad por nosotros, nuestro evangelista y los demás, que el poder de Cristo esté sobre nosotros. Somos tan pocos entre los ciento treinta mil habitantes de la provincia. Por esto rogamos que no nos olviden en oración para que muchas almas sean salvadas de la superstición e idolatría.

NOTICIAS

Osorno.

El Domingo 21 de Diciembre fué un día de regocijo para esta iglesia, y alabamos al Señor por las grandes bendiciones que El nos da. Tuvimos el gran privilegio de tener entre nosotros al hermano S. W. Diener, quien con sus mensajes dados en el poder del Espíritu, supo tocar y conmover los corazones, tanto de los hermanos como de personas nuevas, y esperamos que la semilla sembrada en ese día permanezca y que lleve fruto para la salvación de muchas almas.

El mismo día, después de la predicación de la noche, se bautizaron los siguientes hermanos: Pabla de Bello, Carolina de Aguilera, Pablo Luppy, Margarita de Luppy, Albertina de Ovalle y Carlos Ovalle. Esperamos que estos nuevos hermanos sirvan fielmente al Señor, creciendo diariamente en la gracia y en el conocimiento del Señor hasta el día de Su venida. El acto se efectuó en presencia de numeroso público que llenó la capilla.

Agradecemos al hermano Diener su visita y los esfuerzos que el hizo para guiar almas al Señor durante su corta permanencia entre nosotros.

Cultos a domicilio.—Después de quedar suprimidos por algún tiempo, se ha empezado nuevamente con los cultos a domicilio, los que están dando buenos resultados, atrayendo nuevas almas al Señor. Se nota mucho interés entre los hermanos por asistir a dichas reuniones, y también en convidar nuevas almas. El

plan que se sigue es de cambiar el local cada noche, alcanzando así a muchas partes del pueblo. Varios hermanos han abierto sus puertas a la predicación del Evangelio, y esperamos que el Señor ha de bendecir estos esfuerzos para la salvación de muchas almas. H. W.

Ancud.

La lucha evangélica.—Roma se siente amenazada por los soldados de Cristo; está movilizándolo todo su ejército, armado de mentiras, calumnias e insultos, para poder defenderse en el frente amenazado. Los soldados de Cristo avanzan, con pasos lentos pero firmes, bajo el fuego de la artillería pesada de los agentes del Vaticano. Se han librado algunas batallas en plena Plaza de Armas, con buen número de espectadores, los cuales han escuchado con atención las arengas de los oficiales de Cristo. Una de las armas poderosas de los emisarios serviles del Vaticano es un folleto titulado «El Guerrillero»; otro mortero de calibre 42 es «La Cruz del Sur», el cual arroja gruesas columnas de mentiras en cada edición con el título «Propaganda canuta».

Nosotros esperamos seguir adelante con Cristo el Capitán, con el escudo de la fé, sosteniendo el estandarte del Evangelio. Municiones nos faltan, por lo tanto ruego a las iglesias nos ayuden con sus oraciones para ganar la batalla.

ELISEO ACUÑA.

Lautaro.

Bautismos.—El 30 de Noviembre tuvimos el placer de recibir como miembros de la iglesia, por confesión de fé, demostrada públicamente en el bautismo, a los siguientes hermanos: Leonor Godoy, Onofre 2.º Robles y Andrés Aravena. El Señor les haga fieles hasta el fin es el deseo de la iglesia. EL SECRETARIO.

Pascua en la Capilla Evangélica.—Con el mayor placer comunico por medio de «Salud y Vida» de la brillante fiesta realizada el 25 de Diciembre último en la Capilla Evangélica de este pueblo.

Ella se efectuó en un ambiente de sincera armonía entre los miembros de la Iglesia y un buen número de invitados, llevando los padres de familia a sus hijos para que disfrutaran del regocijo preparado, pues a los niños en general se les veía con sus caritas sonrientes y llenas de júbilo por los hermosos juguetes, dulces, galletas y otras golosinas que recibieron.

La fiesta de pascua ha sido en esta ocasión

una fiesta que perdurará en nuestros corazones de cristianos e hijos, y pueden estar seguros mi respetado pastor Gómez y esposa que con ella han comprometido la gratitud y el sincero afecto de los que hemos tenido el privilegio de asistir, y seguramente por mucho tiempo será el sueño florido y cariñoso que alegrará tiernos corazones.

Gracias a nuestro Salvador Jesu-Cristo que nos ha concedido el gran privilegio de poder asistir a la más grande y significativa fiesta cristiana que nos trae el recuerdo del Hijo de Dios que es nuestro Rey, nuestro Redentor, nuestro Salvador, y nuestro todo, porque el es todo en todas las cosas.

R. ARIAS.

Fundo Meto.

Del fundo Meto nos escribe el hermano M. Díaz que el 19 de Octubre los hermanos tuvieron en su medio al hermano Almonacid; siendo su visita una grande bendición para todos. Dicho hermano predicó en un local del fundo llamado «Lo Pellines», basando su mensaje sobre dos de las parábolas de Mateo capítulo 13. La carta termina expresando el deseo que el Señor bendiga de un modo especial al hermano Almonacid, para que por su palabra y la de otros siervo de Dios muchos dejen sus malos caminos antes que les sobrevenga el juicio.

Puren.

Defunción.—El sábado 29 de Noviembre durmió en el Señor, a la edad de 55 años, nuestra hermana Francisca Silva de Durán, después de una larga y penosa enfermedad. Ella sirvió al Señor por 17 años, y durante los seis meses de su enfermedad continuó confiando en el Señor, soportando todo con verdadero valor y fé cristiana. Pedía los servicios en su casa, desde la cama cantaba himnos a su Dios, y se gozaba cuando veía a sus hermanos en Cristo. Quiera el Señor consolar a su atribulado esposo e hijos que la lloran, consolándose sin embargo en la esperanza de verla otra vez en la primera resurrección de los que duermen en el Señor.

M. B. TRONCOSO, Secretaria.

Cullinco.

Bautismos.—En el campo de Cullinco, en la propiedad de nuestro hermano Germán Vorpahl fueron sepultadas nueve almas en las aguas del bautismo, para vivir una nueva vida en

Cristo Jesús. Tuvimos 150 almas, que presenciaron la ceremonia, muchas de las cuales todavía no conocen al Dios vivo. Esperamos que el Señor haya tocado el corazón de muchos de los asistentes, por medio de los mensajes que nos dieron nuestro hermano Zook y nuestra hermana Meier. Gozamos mucho al ver esta última otra vez en nuestro medio.

Que Dios bendiga a estos nuevos hermanos y les haga una bendición en esos campos y en la iglesia que se ha formado allí.

R. ORTIZ.

Vilcun.

Los días 20 y 21 de Diciembre, tuve oportunidad de visitar la iglesia que hay en el fundo «Alambrado». Esta iglesia fué organizada el 25 de Noviembre, 1923, bajo la presidencia del pastor Manuel Gomez. Este esforzado grupo de 19 miembros que componen la iglesia, ha trabajado y batallado durante un año con el enemigo de las almas, pero han logrado vencer, mediante la ayuda del Señor, trayendo cuatro hermanos más para la honra del Señor Jesu-Cristo.

Así, el domingo fueron sepultados en las aguas del bautismo, por confesión de fé en Cristo, cuatro hermanos más, que son: Cantalicio Ulloa, Luis Aníbal Contreras. Santiago Labrín y Ema R. de Labrín. Permita Dios que estos cuatro nuevos hermanos que han nacido a la vida cristiana, hayan nacido soldados del Señor, para que, engrosando las filas de los valientes anteriores, puedan vencer en todas las adversidades de la vida. También celebró esta iglesia su revista anual, y después de haber oído los informes, fué elegido el nuevo directorio, en la forma que sigue: Exhortador, Anselmo Cuevas; Sec., Claudio Contreras; Tes., Alejandro Cuevas; Diácono, Belisario Contreras; Diaconiza, Eduviges de Contreras.

Rogamos al Señor porque esta iglesia permanezca y prospere en la obra para la cual el Señor la escogió.

JOSE N. ZAPATA.

Valdivia.

El 27 de Noviembre se reunió el «Círculo de Coristas Catalina Weiss», de esta iglesia, para elegir su nuevo directorio, quedando compuesto por las siguientes personas: Presidente efectivo, Plutarco Riveros; Director de Coros, Luis A. Flores; Secretario, Onofre Flores; Tesorera, Jilberta Zily; Directora, Luz Marina Canto.

El Señor ha de bendecir a este directorio para trabajar para honra y gloria de su nombre.

Defunciones.—A la edad de 60 años ha dejado esta tierra nuestra querida y fiel hermana en Cristo, María Alvarez de Diaz, miembra de esta iglesia durante 18 años. Ni los cuidados solícitos de la familia, ni las atenciones de la ciencia médica, pudieron detener el grave mal que la aquejaba, hasta que entregó su espíritu al Señor el día 5 de Diciembre a las 3 y media de la madrugada. Esa fué hora de triunfo para nuestra hermana, pasando de un mundo de dolores a un mundo de felicidades y gloria. Los años que actuó como miembra de la iglesia, supo cumplir con su deber de fiel testiga del Señor. El Señor ha de dar paz y consuelo a nuestras hermanas que sienten su partida haciéndolas recordar que pronto podrán gozarse al verla otra vez y estar unidas para toda la eternidad.

—Con fecha 9 del mismo mes, voló al cielo a la edad de cuatro meses, Amanda, hijita de nuestros hermanos Gerding.

—También en este mismo mes, a la edad de 3 años, ha ido a estar con el Señor, Manuel, hijo de nuestros hermanos Navarro, de San Carlos. Que El consuele a estos padres, confiando en su palabra: «Que de los tales es el reino de los cielos».

Bautismos y Santa Cena.—El domingo 21 de Diciembre, delante de un auditorio de no menos que 350 personas, dieron testimonio público de su fé, por medio del bautismo, 14 nuevas almas, que son las siguientes: Rosa Mancilla de Ruiz, Abelina Ramírez de Delgado, Carmen Oyarzún de Burgos, Adalia Melian de Guerra, Carmen Cheul de Peña, Delicia Muñoz de Arias, Glasfira Barahona de Acosta, Filomena Vergara de Esparza, Luz Marina Cantos, Lucrecia Urquiza, Ernestina Torres, Elena Vivanco, Andres Zapata, Carlos Arias. Acto seguido pasóse a tomar la Santa Cena, participando los hermanos mencionados. Deseamos que la gracia y el poder de Dios sea siempre con nuestros hermanos, para que el día de mañana puedan ser las columnas de la iglesia.

JUAN 2.º NAVARRO.

Temuco.

Defunciones.—El 22 de Diciembre último pasó a estar con el Señor la hermana Celinda C. de Vargas. Estuvo enferma durante dos

meses, soportando la enfermedad con verdadera resignación cristiana. Días antes de su muerte el pastor le hablaba acerca del futuro, y ella le contestó con una leve sonrisa que estaba preparada para cuando el Señor la llamara, revelando así la preciosa confianza que la sostenía en sus últimos días.

—El 1.º de Enero pasó a mejor vida el hermano Jose del C. Rebolledo, víctima de una larga enfermedad que soportó con resignación durante varios años. Era un fiel cristiano, siempre empeñado en cumplir la voluntad de su Señor. Deja una esposa y seis hijos que necesitan la oración y simpatía del pueblo de Dios.

Que la consolación de Dios sea con los deudos de estos que han acabado su carrera en esta tierra.

Bautismos.—El 25 de Diciembre fueron bautizados los siguientes hermanos: Bárbara Moreno, Ana Moreno y Luis Carrasco; y el 31 las hermanas Donormina Gatica, Rosario Higuera y Carmen Carrasco. Nuestra oración es que Dios invista a estos nuevos soldados suyos con el poder del Espíritu Santo.

Después de los bautismos esta iglesia celebró su última revista trimestral del año, presidida por el hermano Zook. Los informes revelan entusiasmo y amor a la causa del Señor. Esperamos grandes cosas para el nuevo año.

J. MUÑOZ.

De vacaciones.

El 20 de Diciembre último los hermanos C. B. LeFevre, Rosa Z. de LeFevre y Anna LeFevre se embarcaron en el vapor «Teno» en viaje a EE. UU., haciendo uso de un bien merecido descanso, después de 8 años los primeros y 7 la segunda de árdua labor entre nosotros. Que el Señor les conceda un próspero viaje y los colme de salud y bendiciones entre los suyos en su patria, concediendo el deseo de sus almas para la obra que tanto aman, y que vuelvan fortalecidos en cuerpo y espíritu es nuestra oración.

ADTR.

Freire.

Esta iglesia celebró la conmemoración del nacimiento de nuestro Salvador Jesu Cristo, con un sencillo programa, preparado especialmente para dar a conocer el objeto y bendición de la venida de Jesús.

Una gran concurrencia llenó la capilla.

También se repartieron regalos y premios a los alumnos de la Escuela Dominical.

Deseamos que el Señor bendiga la semilla sembrada para la salvación de alguna alma.

E. B.

Fresia.

El 9 de Noviembre fueron sumergidos en las aguas del bautismo los hermanos Juan Saez y esposa. El acto fué presenciado por una numerosa concurrencia, los cuales tuvieron la oportunidad de oír el Evangelio y el testimonio de nuestros hermanos.

Deseamos que estos hermanos sean bendecidos y fieles hasta que el Señor los llame a su presencia.

E. B.

Valdivia.

Revista trimestral.—El 30 de Diciembre esta iglesia celebró su última revista trimestral del año, presidida por el hermano Zook. Los informes revelaron actividad y buenas perspectivas para el futuro. Al Señor sea la alabanza!

Bautismos.—El último día del año dieron público testimonio de su fé por el bautismo las hermanas Amalia y Ester González.

En seguida la iglesia esperó reunida el Año Nuevo, y fué grande el regocijo de todos al rememorar las bendiciones del pasado y las grandes promesas para el nuevo.

J. NAVARRO.

Lastarria.

El 25 de Diciembre tuvimos el privilegio de tener entre nosotros al hermano Bucher, quien alentó a los hermanos con un sencillo y claro mensaje y después fueron sepultadas en las aguas del bautismo tres preciosas almas.

Terminado el culto nuestros hermanos de este lugar manifestaron su amor sirviendo a todos los concurrentes unas buenas onces, en que no faltó ni el exquisito café ni el rico mate.

Nuestra oración es que Dios colme de bendiciones a todos estos queridos hermanos.

R. ORTIZ.

El general Fen-Yu-Siang, del ejército chino, distribuyó en un día de fiesta 4.000 testamentos de bolsillo entre sus hombres, dando a aquellos que tenían interés en leerlo, y prometieron hacerlo así.

De nuestros Canjes

Los sacerdotes Budistas como los románistas.

Según noticias de Shanghai, China, el Gobernador Militar de la China del Sur ha proclamado una nueva ley que obliga a los sacerdotes budistas pagar el impuesto especial del 30 por ciento sobre las sumas que cobran a los vivos por rezar por los muertos.

Los sacerdotes en protesta por la ley se han declarado en huelga. Como la iglesia católica romana tiene su tarifa, también la tiene la iglesia budista, y ambas son iguales en la aplicación de su tarifa.



Peregrinación argentina a Roma

Un grupo de 84 personas entre las cuales van 71 señoras y señoritas, 6 caballeros, 1 obispo, 5 curas y 1 fraile, han salido de la Argentina con rumbo a Europa. Esta comitiva se denomina «Peregrinación Nacional de los católicos argentinos» y lleva como objeto principal el encargo de presentar ante el Papa, en la apertura del Jubileo, los votos de todos los habitantes de la Nación Argentina, por la prosperidad del romanismo y la ventura de su jefe.

Esta peregrinación, más que un acto de piedad tiene un carácter político.



Los gastos del norte-americano

El «American Education Digest» ha publicado la tabla siguiente en que se da el porcentaje de los gastos que los norteamericanos hacen de sus gastos personales, estaduales y nacionales:

Iglesia	34 %
Escuelas	11 1/2
Gobierno	41 1/2
Crimen	8 1/4
Inversiones	11
Derroche	14
Lujos	22
Costo de la vida	24 1/2
Misceláneos	13 1/2

Actualidades

Del País.

Después de grandes dificultades se acordó disolver la Junta Militar y renunciar el Gabinete.

—El Comandante Ewing irá a España como Adicto Militar.

—Entre los organismos políticos radicales, demócratas y empleados y estudiantes se trata de formar un frente civil único para contrarrestar la dictadura militar.

—Se organizó el nuevo Gabinete con los siguientes señores: don Luis A. Molina, Vías y Obras Públicas; General Ortiz Vega, Guerra; don Julio Philippi, Hacienda; don José Bernales, Justicia e Instrucción; don Arturo Alem, parte, Agricultura; Vice-Almirante Gómez Carrero, Marina; y Dr. Alejandro del Río, Higiene y Asistencia, y Previsión y Trabajo.

—Una circular por la que se pretendió levantar la candidatura presidencial del Comandante Ewing causó su retiro de la jefatura de los carabineros, cosa que dió origen a serios disturbios que trajeron la alarma al ánimo público.

—Don Pedro León Ugalde fué detenido y procesado por acusación de conspiración contra el Ejército. Junto con él se arrestaron a dos suboficiales.

—Don Carlos Vicuña F. fué detenido por orden de la Comandancia General de Armas, pero luego se le puso en libertad.

—El ex-diputado comunista Luis Recabarren se suicidó en Santiago en su propia casa.

Del Extranjero.

Italia.—Terminó sus sesiones el Consejo de la Liga de las Naciones.

—Francia concedió la extradición de Augusto Malacri, acusado de ser el autor de la muerte del diputado Mateotti.

—En Venecia se han sentido fuertes temblores.

España.—La Junta Patriótica ha protestado de los ataques al Rey en el exterior.

Francia.—El Premier M. Herriot se ha enfermado de gravedad.

Estados Unidos.—Durante el año 1924 fueron muertas 22 mil personas y 67 mil heridas por automóviles y otros vehículos.

Perú.—Con toda solemnidad y con numerosa representación extranjera se celebró el Centenario de Ayacucho.

Alemania.—Después de largo silencio Herr Stressemann se ha pronunciado enérgicamente en favor de una coalición con los nacionalistas.

—La marina mercante alemana cuenta en la actualidad con tres millones de toneladas, mientras que antes de la guerra tenía cinco millones y medio.

A. OYARZUN.